

# Gdańsk, Olsztyn, Kaliningrad i Sankt Petersburg w liczbach w 2017 r.

Гданьск, Ольштын, Калининград  
и Санкт-Петербург в цифрах в 2017 г.



## **Zespół autorski i prace redakcyjne**

Команда авторов и редакционная работа

### **Urząd Statystyczny w Gdańsku**

Статистическое Управление г. Гданьска

Beata Bojarska, Wiesława Bryłowska, Katarzyna Cieślęwicz, Aleksandra Mikulska, Dorota Piotrowska, Magdalena Poleszuk, Andrzej Sirocki, Monika Towiańska, Danuta Walicka, Anna Zochowska

### **Urząd Statystyczny w Olsztynie**

Статистическое Управление г. Ольштына

Mariola Kardasińska, Aleksandra Kłosińska, Elżbieta Lorek, Beata Olszewska, Magdalena Stankiewicz, Alicja Żebiałowicz

### **Urząd Federalnej Służby Statystyki Państwowej Sankt Petersburga i Obwodu Leningradzkiego**

Управление Федеральной службы государственной статистики по г. Санкт-Петербургу и Ленинградской области

Elena Czuprina, Ludmiła Dmitriewa, Anna Filippowa, Tatiana Grjazina

### **Terytorialny Organ Federalnej Służby Statystyki Państwowej Obwodu Kaliningradzkiego**

Территориальный орган Федеральной службы государственной статистики по Калининградской области

Elena Alexandrova, Ludmiła Kononova, Tatiana Malkova

## **Kierujący**

Руководители

Jerzy Auksztol, Marek Morze, Oleg Nikiforow, Mikhail Plukhin

## **Skład komputerowy**

Компьютерный набор

Aleksandra Kłosińska

## **Opracowanie graficzne**

Графический дизайн

Beata Bojarska, Aleksandra Kłosińska, Monika Towiańska

## **Tłumaczenie**

Перевод

Danuta Walicka

## **Projekt okładki**

Дизайн обложки

Aleksandra Kłosińska

## **Zdjęcia zamieszczone na okładce**

Фотографии на обложке

Gdańsk – Brama Żuraw w Gdańsku (for. Elżbieta Sarnowska)

Olsztyn – Zamek Kapituły Warmińskiej (fot. Pixabay)

Kaliningrad – Wioska rybacka w Kaliningradzie (fot. Vitaly Nevar)

Sankt Petersburg - Pomnik Piotra I (fot. Pixabay)

ISBN 978-83-89047-83-0

## **Publikacja dostępna na stronie internetowej:**

Публикация доступна на веб-сайте:

<http://gdansk.stat.gov.pl/publikacje-i-foldery/inne-opracowania>

<http://olsztyn.stat.gov.pl/publikacje-i-foldery>

## **Przy publikowaniu danych prosimy o podanie źródła**

При публикации данных ссылка на источник обязательна

Objaśnienia znaków umownych. Skróty	Обозначения. Сокращения	<b>4</b>
Dane meteorologiczne	Метеорологические данные	<b>5</b>
Powierzchnia i położenie geograficzne	Территория и географическое положение	<b>6</b>
Demografia	Демография	<b>8</b>
Rynek pracy	Рынок труда	<b>12</b>
Wynagrodzenia. Emerytury i renty	Заработная плата. Пенсия	<b>14</b>
Mieszkania	Жилищный фонд	<b>15</b>
Edukacja	Образование	<b>16</b>
Ochrona zdrowia	Здравоохранение	<b>18</b>
Kultura	Культура	<b>19</b>
Turystyka	Туризм	<b>20</b>
Ceny	Цены	<b>22</b>
Bezpieczeństwo publiczne	Правонарушения	<b>24</b>
Transport i komunikacja	Транспорт и связь	<b>26</b>
Podmioty gospodarki narodowej	Хозяйствующие субъекты	<b>28</b>

## OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH. SKRÓTY ОБОЗНАЧЕНИЯ. СОКРАЩЕНИЯ

### Objaśnienia znaków umownych

#### Обозначения

(-)	zjawisko nie wystąpiło явление отсутствует
(.) (...)	zupełny brak informacji lub brak informacji wiarygodnych данных не имеется
x	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe заполнение позиции невозможно или нецелесообразно
Δ	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji обозначает, что наименования (названия) сокращены по отношению к текущей классификации
„W tym” „В том”	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy обозначает, что не представлены все элементы суммы (итога)

### Skróty



#### Сокращения

tys. тыс.	tysiąc тысяча
mln млн.	milion миллион
zł зл.	złoty злотый
rub. руб.	rubel рубль
EUR	euro евро
kg кг	kilogram килограмм
mm мм	milimetr миллиметр
m м	metr метр

km км	kilometr километр
m <sup>2</sup> м <sup>2</sup>	metr kwadratowy квадратный метр
ha га	hektar гектар
km <sup>2</sup> км <sup>2</sup>	kilometr kwadratowy квадратный километр
l л	litr литр
m <sup>3</sup> м <sup>3</sup>	metr sześcienny кубический метр
°C	stopień Celsusza градусов Цельсия
r. г.	rok год

**Temperatura powietrza i opady atmosferyczne**

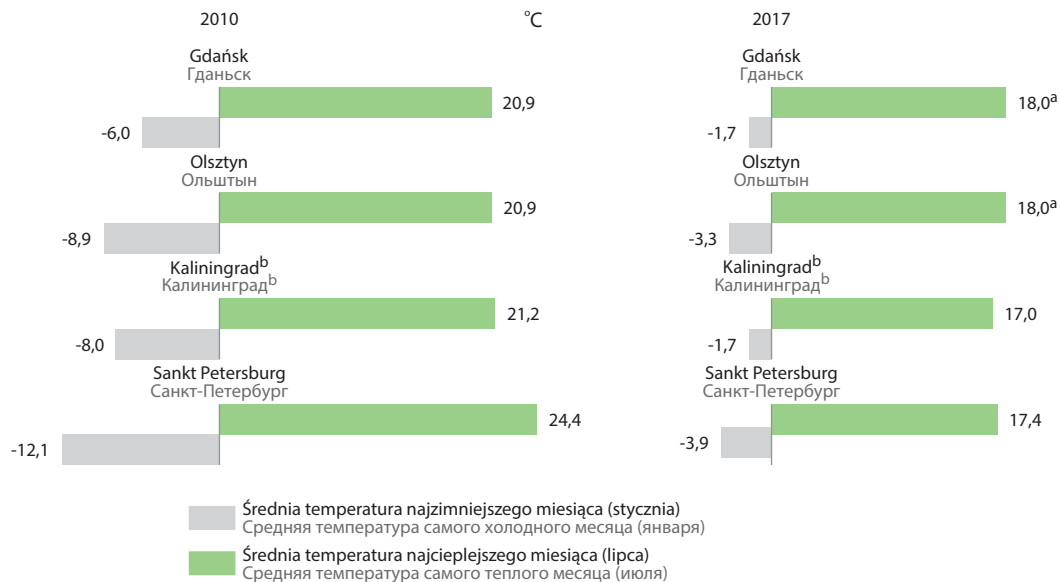
Температура воздуха и количество осадков

	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad <sup>a</sup> Калининград <sup>a</sup>		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
 Średnia roczna temperatura powietrza w °C Средняя годовая температура воздуха, °C	7,6	8,7	6,7	8,3	7,3	8,6	5,6	6,2
 Roczna suma opadów atmosferycznych w mm Годовое количество осадков, мм	618	664	753	973	771	1175	813	820

a Obliczono na podstawie danych [https://rp5.ru/Weather\\_archive\\_in\\_Kaliningrad](https://rp5.ru/Weather_archive_in_Kaliningrad).  
a Рассчитано по данным [https://rp5.ru/Weather\\_archive\\_in\\_Kaliningrad](https://rp5.ru/Weather_archive_in_Kaliningrad).

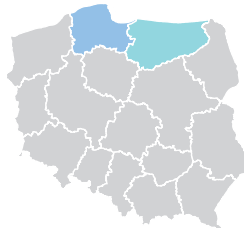
**Średnia temperatura najzimniejszego i najcieplejszego miesiąca**

Средняя температура самого холодного и теплого месяца

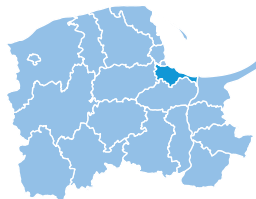


a Sierpień. b Obliczono na podstawie danych [https://rp5.ru/Weather\\_archive\\_in\\_Kaliningrad](https://rp5.ru/Weather_archive_in_Kaliningrad).  
a Август. b Рассчитано по данным [https://rp5.ru/Weather\\_archive\\_in\\_Kaliningrad](https://rp5.ru/Weather_archive_in_Kaliningrad).

Polska Польша			
Powierzchnia <sup>a</sup> w km <sup>2</sup> Территория <sup>a</sup> , км <sup>2</sup>	312 679	Ludność <sup>b</sup> na 1 km <sup>2</sup> Число жителей <sup>b</sup> на 1 км <sup>2</sup>	123

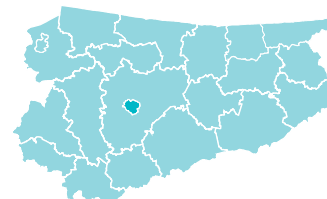


Województwo pomorskie  
Поморское воеводство



18 310	Powierzchnia <sup>a</sup> w km <sup>2</sup> Территория <sup>a</sup> , км <sup>2</sup>	24 173
127	Ludność <sup>b</sup> na 1 km <sup>2</sup> Число жителей <sup>b</sup> на 1 км <sup>2</sup>	59

Województwo warmińsko-mazurskie  
Варминско-Мазурское воеводство



Gdańsk  
Гданьск



262,0	Powierzchnia <sup>a</sup> w km <sup>2</sup> Территория <sup>a</sup> , км <sup>2</sup>	88,3
1 772	Ludność <sup>b</sup> na 1 km <sup>2</sup> Число жителей <sup>b</sup> на 1 км <sup>2</sup>	1 959
135,3	Długość granic <sup>c</sup> w km Длина границ <sup>c</sup> , км	.
84,6	Użytki rolne <sup>a</sup> w km <sup>2</sup> Сельскохозяйственные угодья <sup>a</sup> , км <sup>2</sup>	19,0
48,8	Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione <sup>a</sup> w km <sup>2</sup> Лесные площади, покрытые лесами, и лесные насаждения, не входящие в лесной фонд <sup>a</sup> , км <sup>2</sup>	20,4
104,7	Grunty zabudowane i zurbanizowane <sup>a</sup> w km <sup>2</sup> Земли застройки <sup>a</sup> , км <sup>2</sup>	38,1

Olsztyn  
Ольштын



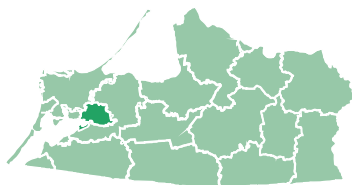
a Stan w dniu 1 I 2018 r. b Stan w dniu 31 XII 2017 r. c Lądowych i morskich.  
a Состояние на 1 I 2018 г. b Состояние на 31 XII 2017 г. c Сухопутных и морских.

**POWIERZCHNIA I POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE** ТЕРРИТОРИЯ И ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Rosja <sup>a</sup> Россия <sup>a</sup>			
Powierzchnia w km <sup>2</sup> Территория, км <sup>2</sup>	17 125 191	Ludność na 1 km <sup>2</sup> Число жителей на 1 км <sup>2</sup>	9

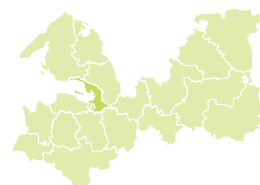


Obwód kaliningradzki<sup>a</sup>  
Калининградская область<sup>a</sup>



15 125	Powierzchnia w km <sup>2</sup> Территория, км <sup>2</sup>	84 500
66	Ludność na 1 km <sup>2</sup> Число жителей на 1 км <sup>2</sup>	22

Obwód leningradzki<sup>a</sup>  
Ленинградская область<sup>a</sup>



Kaliningrad<sup>a</sup>  
Калининград<sup>a</sup>



223,0	Powierzchnia w km <sup>2</sup> Территория, км <sup>2</sup>	1 439,0
2 130	Ludność na 1 km <sup>2</sup> Число жителей на 1 км <sup>2</sup>	3 826
101,1 <sup>b</sup>	Długość granic w km Длина границ, км	...
32,8 <sup>b</sup>	Użytki rolne w km <sup>2</sup> Сельскохозяйственные угодья, км <sup>2</sup>	...
15,8 <sup>b</sup>	Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione w km <sup>2</sup> Лесные площади, покрытые лесами, и лесные насаждения, не входящие в лесной фонд, км <sup>2</sup>	...
85,8 <sup>b</sup>	Grunty zabudowane i zurbanizowane w km <sup>2</sup> Земли застройки, км <sup>2</sup>	...

Sankt Petersburg<sup>a</sup>  
Санкт-Петербург<sup>a</sup>



a W 2017 r. b Według danych Urzędu Federalnej Służby Rejestrów Państwowych, Katastru i Kartografii obwodu kaliningradzkiego.  
a В 2017 г. b По данным Управления Федеральной службы государственной регистрации, кадастра и картографии по Калининградской области.

**Stan i ruch naturalny ludności**

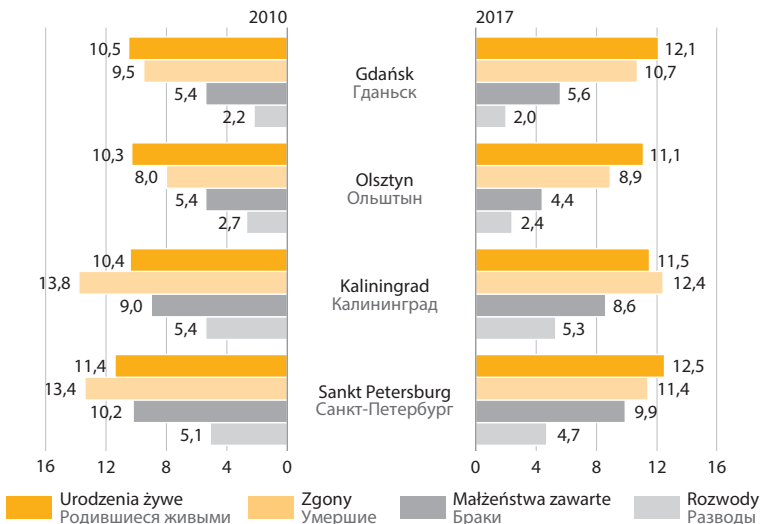
Численность и естественное движение населения

	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
Ludność <sup>a</sup> Население <sup>a</sup>	460 509	464 254	176 463	173 070	431 539	475 056	4 899 344	5 351 935
w tym kobiety в том числе женщины	242 191	244 087	94 557	92 591	233 174	257 478	2 701 170	2 929 860
Ludność <sup>a</sup> na 1 km <sup>2</sup> Число жителей <sup>a</sup> на 1 км <sup>2</sup>	1 758	1 772	1 998	1 959	1 935	2 130	3 478	3 826
Kobiety na 100 mężczyzn <sup>a</sup> Женщины на 100 мужчин <sup>a</sup>	111	111	115	115	118	118	123	121
Urodzenia żywe Родившиеся живыми	4 842	5 611	1 808	1 916	4 481	5 431	55 560	66 500
Zgony Умершие	4 354	4 956	1 395	1 536	5 967	5 831	65 394	60 690
Małżeństwa zawarte Браки	2 501	2 581	943	757	3 871	4 035	49 363	52 516
Rozwoły Разводы	1 007	948	469	412	2 342	2 509	24 712	24 883

a Stan w dniu 31 XII.  
a На конец года.

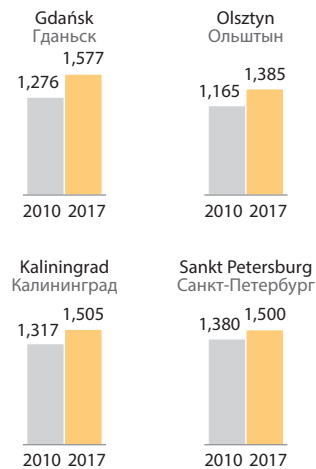
**Ruch naturalny na 1000 ludności**

Естественное движение на 1000 человек населения



**Współczynnik dzietności**

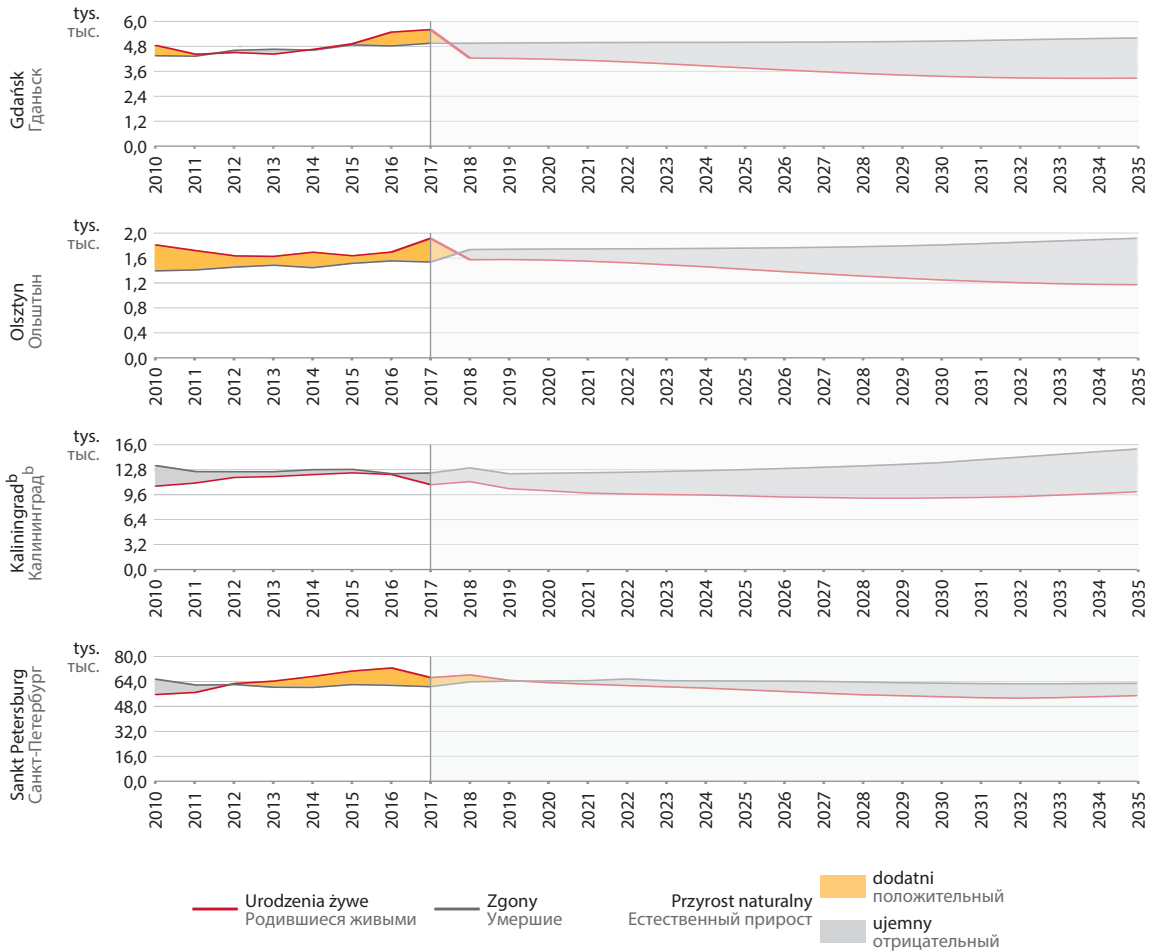
Суммарный коэффициент рождаемости





Ruch naturalny ludności<sup>a</sup>

Естественное движение населения<sup>a</sup>

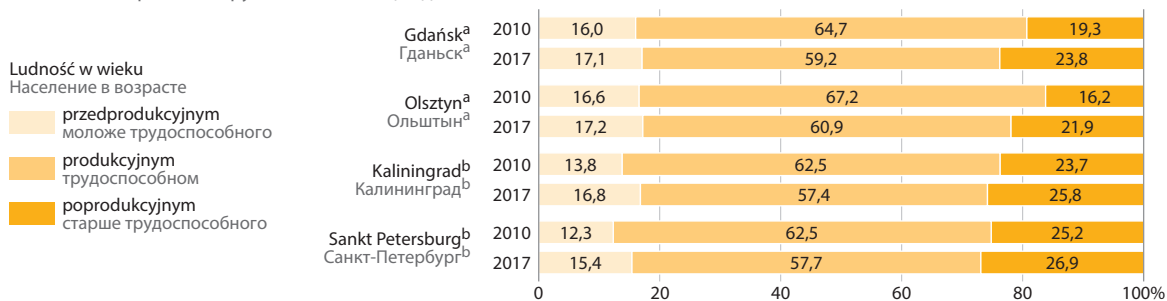


a Do 2017 r. dane rzeczywiste, a od 2018 r. - prognoza ludności. b Dane dla obwodu kaliningradzkiego.

a До 2017 года реальные данные, с 2018 года - демографический прогноз. b Данные по Калининградской области.

**Ludność według ekonomicznych grup wieku - stan w dniu 31 XII**

Население по возрастным группам - на конец года

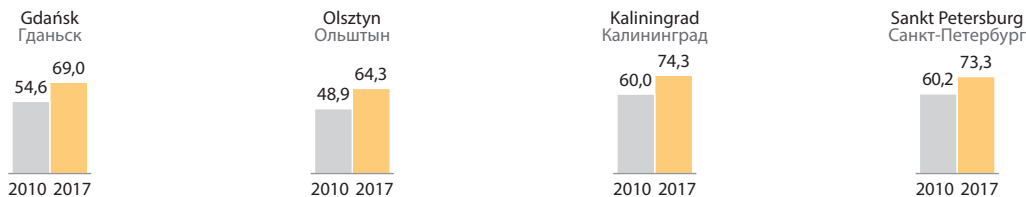


a Wiek przedprodukcyjny - do 17 lat; wiek produkcyjny - mężczyźni w wieku 18-64 lata, kobiety w wieku 18-59 lat; wiek poprodukcyjny - mężczyźni w wieku 65 lat i więcej, kobiety w wieku 60 lat i więcej. b Wiek przedprodukcyjny - do 15 lat; wiek produkcyjny - mężczyźni 16-59 lat, kobiety 16-55 lat; wiek poprodukcyjny - mężczyźni 60 lat i więcej, kobiety 56 lat i więcej.

a Моложе трудоспособного – до 17 лет; в трудоспособном возрасте – мужчины 18-64 года, женщины 18-59 лет; старше трудоспособного – мужчины 65 лет и старше, женщины 60 лет и старше. b Моложе трудоспособного – до 15 лет; в трудоспособном возрасте – мужчины 16-59 лет, женщины 16-55 лет; старше трудоспособного – мужчины 60 лет и старше, женщины 56 лет и старше.

**Osoby w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym - stan w dniu 31 XII**

Население в нетрудоспособном возрасте на 100 человек трудоспособного возраста - на конец года



**Przeciętne trwanie życia i mediana wieku**

Ожидаемая продолжительность жизни населения и средний возраст

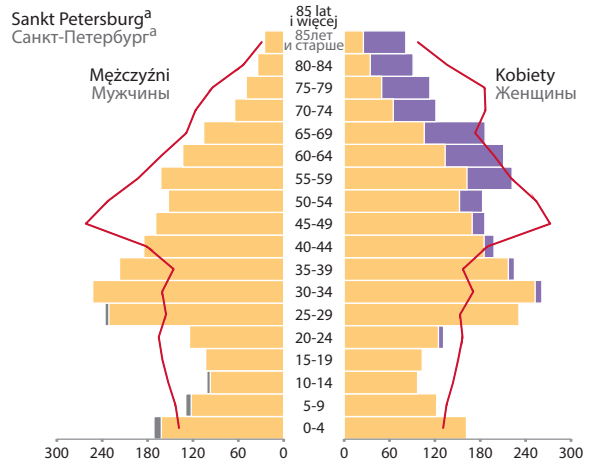
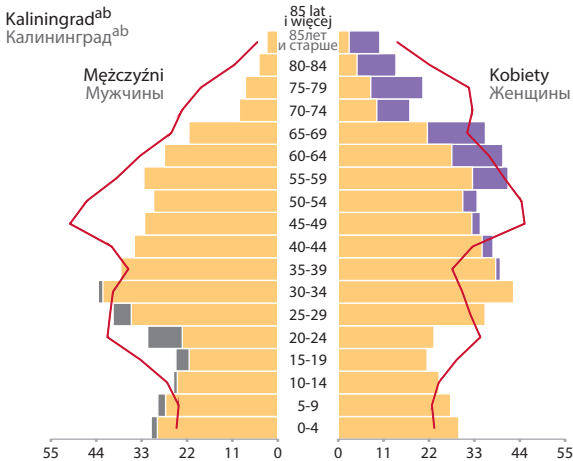
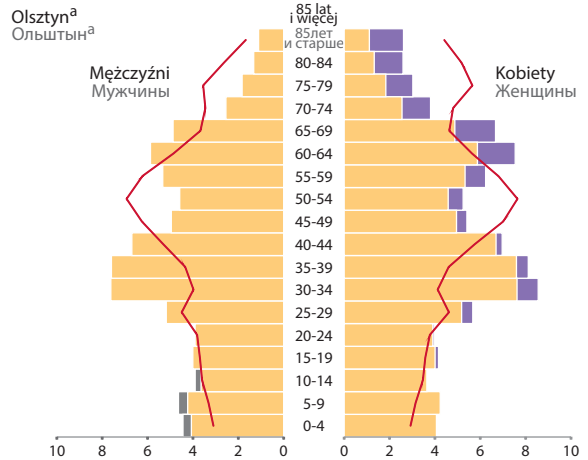
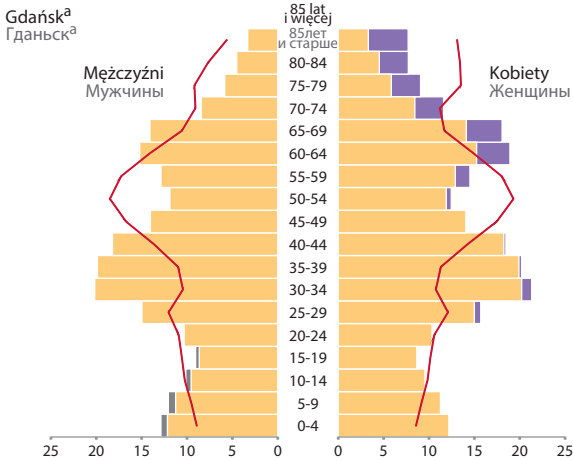
		Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
		2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
Przeciętne trwanie życia (w latach) Ожидаемая продолжительность жизни населения (годы)	Kobiety Женщины	81,6 <sup>a</sup>	82,0 <sup>a</sup>	80,7 <sup>b</sup>	81,5 <sup>b</sup>	74,2 <sup>c</sup>	78,0	76,8	79,4
	Meężczyźni Мужчины	74,6 <sup>a</sup>	76,1 <sup>a</sup>	71,5 <sup>b</sup>	73,3 <sup>b</sup>	63,3 <sup>c</sup>	68,6	66,8	70,9
Mediana wieku Средний возраст	Kobiety Женщины	41,8	43,0	39,6	42,7	43,8	42,8	45,3	43,2
	Meężczyźni Мужчины	37,7	39,9	35,9	39,3	37,0	36,6	37,5	37,0

a Dane dla podregionu trójmiejskiego. b Dane dla podregionu olsztyńskiego. c Dane dla obwodu kaliningradzkiego.

a Данные для субрегиона Трёхградья. b Данные по Ольштынского субрегиона. c Данные по Калининградской области.

**Ludność według płci i wieku w 2017 r. - stan w dniu 31 XII**

Возрастно-половая структура населения в 2017 г. - на конец года



■ Nadwyżka liczby mężczyzn nad liczbą kobiet  
Превышение числа мужчин над числом женщин

■ Nadwyżka liczby kobiet nad liczbą mężczyzn  
Превышение числа женщин над числом мужчин

— Progniza na 2035 r.  
Прогноз на 2035 г.

a W tys. b Dane dla obwodu kaliningradzkiego.  
a Тыс. b Данные по Калининградской области.

**Pracujący według sekcji w 2017 r. - stan w dniu 31 XII**

Занятые по видам экономической деятельности в 2017 г. - на конец года

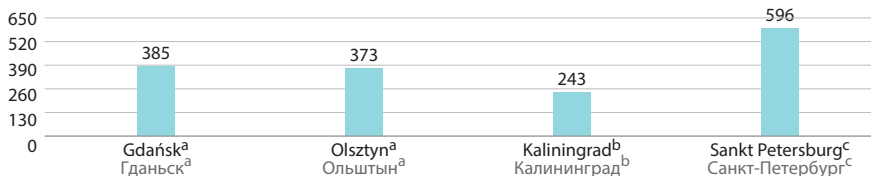
	Gdańsk <sup>a</sup> Гданьск <sup>a</sup>	Olsztyn <sup>a</sup> Ольштын <sup>a</sup>	Kaliningrad <sup>b</sup> Калининград <sup>b</sup>	Sankt Petersburg <sup>c</sup> Санкт-Петербург <sup>c</sup>
<b>Ogółem</b> <b>Всего</b>	178 945	64 514	115 422	3 186 939
w tym: в том числе:				
Przetwórstwo przemysłowe Обрабатывающие производства	20 887	9 682	14 750	462 691
Budownictwo Строительство	10 412	2 616	3 218	319 128
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> Торговля оптовая и розничная; ремонт автотранспортных средств и мотоциклов	26 427	9 827	9 843	664 901
Transport i gospodarka magazynowa Транспортировка и хранение	11 013	3 976	10 609	273 178
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> Деятельность гостиниц и предприятий общественного питания	3 570	1 074	885	108 070
Informacja i komunikacja Деятельность в области информации и связи	10 036	2 366	2 076	96 471
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Деятельность финансовая и страховая	8 226	1 841	5 308	73 382
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> Деятельность по операциям с недвижимым имуществом	3 381	880	1 367	115 430
Edukacja Образование	21 185	8 977	15 507	236 273
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Деятельность в области здравоохранения и социальных услуг	10 434	5 391	12 451	167 190

a Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. b W przeliczeniu na etaty za okres roku. c Średnia roczna liczba pracowników.

a По действительному месту работы; без хозяйствующих субъектов с числом работающих до 9 человек и работающих на частных фермах в сельском хозяйстве. b Среднемесячная численность работников. c Среднегодовая численность занятых.

**Pracujący na 1000 ludności w 2017 r.**

Занятые на 1000 человек населения в 2017 г.

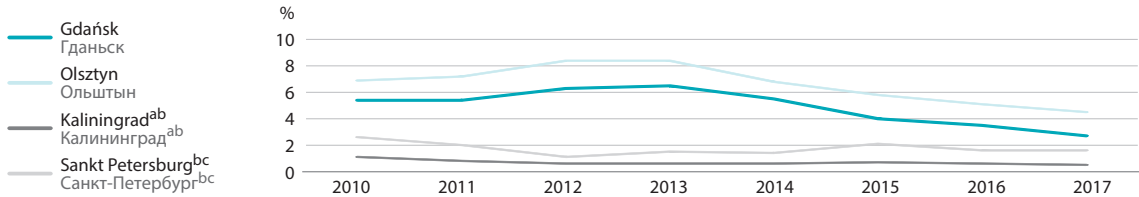


a Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. b W przeliczeniu na etaty za okres roku. c Średnia roczna liczba pracowników.

a По действительному месту работы; без хозяйствующих субъектов с числом работающих до 9 человек и работающих на частных фермах в сельском хозяйстве. b Среднемесячная численность работников. c Среднегодовая численность занятых.

### Stopa bezrobocia rejestrowanego - stan w dniu 31 XII

Уровень безработицы - на конец года

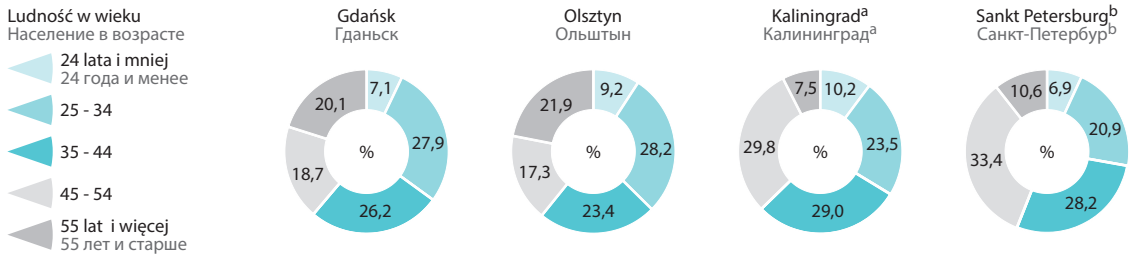


a Według danych Ministerstwa Polityki Społecznej obwodu kaliningradzkiego. b Dla lat 2010-2016 - bezrobotni w wieku 15-72 lata, w 2017 r. - bezrobotni w wieku 15 lat i więcej. c Dane Komitetu Pracy i Zatrudnienia Sankt Petersburga.

а По данным Министерства социальной политики Калининградской области. б За 2010-2016 г. - безработные в возрасте 15-72 года, за 2017 г. - 15 лет и старше. с По данным комитета по труду и занятости Санкт-Петербурга.

### Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2017 r. - stan w dniu 31 XII

Численность зарегистрированных безработных по возрасту в 2017 г. - на конец года

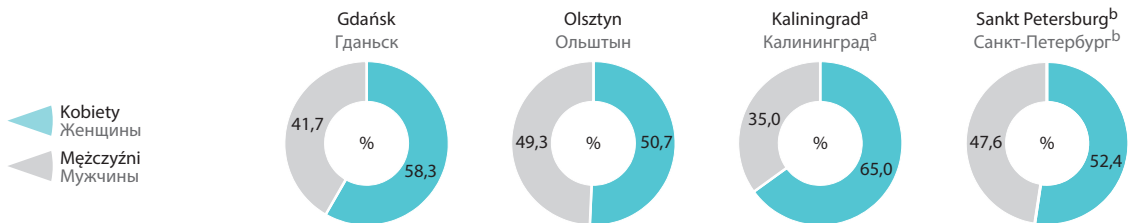


a Dane Ministerstwa Polityki Społecznej obwodu kaliningradzkiego. b Dane Komitetu Pracy i Zatrudnienia Sankt Petersburga.

а По данным Министерства социальной политики Калининградской области. б По данным комитета по труду и занятости Санкт-Петербурга.

### Bezrobotni zarejestrowani według płci w 2017 r. - stan w dniu 31 XII

Численность зарегистрированных безработных по полу в 2017 г. - на конец года



a Dane Ministerstwa Polityki Społecznej obwodu kaliningradzkiego. b Dane Komitetu Pracy i Zatrudnienia Sankt Petersburga.

а По данным Министерства социальной политики Калининградской области. б По данным комитета по труду и занятости Санкт-Петербурга.

**Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji w 2017 r.**

Среднемесячная заработная плата в экономике по видам экономической деятельности в 2017 г.

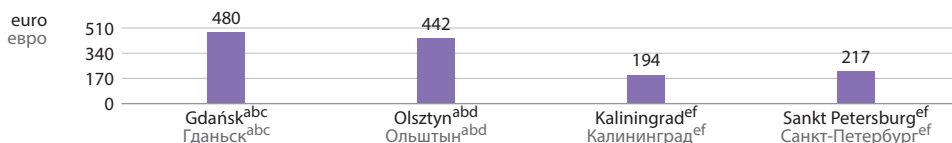
	Gdańsk <sup>ab</sup> Гданьск <sup>ab</sup>	Olsztyn <sup>ab</sup> Ольштын <sup>ab</sup>	Kaliningrad <sup>c</sup> Калининград <sup>c</sup>	Sankt Petersburg <sup>c</sup> Санкт-Петербург <sup>c</sup>
	w euro в евро			
<b>Ogółem</b> Всего	1 248	1 040	588	817
w tym: в том числе:				
Przetwórstwo przemysłowe Обрабатывающие производства	1 341	1 211	574	886
Budownictwo Строительство	1 087	811	817	659
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> Торговля оптовая и розничная; ремонт автотранспортных средств и мотоциклов	1 155	838	505	657
Transport i gospodarka magazynowa Транспортировка и хранение	1 329	793	634	789
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> Деятельность гостиниц и предприятий общественного питания	701	746	458	525
Informacja i komunikacja Деятельность в области информации и связи	2 045	1 270	647	1 200
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Деятельность финансовая и страховая	1 621	1 440	896	1 225
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> Деятельность по операциям с недвижимым имуществом	1 190	1 132	449	672
Edukacja Образование	1 125	1 063	460	758
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Деятельность в области здравоохранения и социальных услуг	1 069	1 004	525	827

a Przeliczono według kursów średniorocznych Europejskiego Banku Centralnego (1 EUR = 4,2570 PLN). b Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. c Przeliczono według średniorocznego kursu Banku Rosji (1 EUR = 65,78 RUB).

a Пересчёт по среднегодовому обменному курсу Европейского Центрального Банка (1 евро = 4,2570 злотых). b Без хозяйствующих субъектов с числом работающих до 9 человек. c Пересчёт по среднегодовому обменному курсу Банка России (1 евро = 65,78 рублей).

**Przeciętna miesięczna emerytura i renta w 2017 r.**

Среднемесячная пенсия по старости в 2017 г.



a Przeliczono według kursów średniorocznych Europejskiego Banku Centralnego (1 EUR = 4,2570 PLN). b Z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych. c Dane dla województwa pomorskiego. d Dane dla województwa warmińsko-mazurskiego. e Przeliczono według kursu Banku Rosji na 31 grudnia 2017 r. (1 EUR = 68,8668 RUB). f Średnia wysokość emerytury na 1 stycznia 2018 r. według danych Funduszu Emerytalnego Rosji.

a Пересчёт по среднегодовому обменному курсу Европейского Центрального Банка (1 евро = 4,2570 злотых). b Из несельскохозяйственной системы социального обеспечения. c Данные для Поморского воеводства. d Данные для Варминско-Мазурского воеводства. e Пересчёт по курсу Банка России на 31 декабря 2017 г. (1 евро = 68,8668 рублей). f Средний размер назначенных месячных пенсий на 1 января 2018 г. по данным Пенсионного фонда России.

**Zasoby mieszkaniowe - stan w dniu 31 XII**

Жилищный фонд - на конец года

	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
Mieszkania Число квартир, ед	190 428	222 310	71 363	77 525	184 591	231 863	1 916 446	2 145 799
Mieszkania na 1000 ludności Число квартир на 1000 населения	414	479	407	448	428	488	394	404
Przeciętna liczba osób na 1 mieszkanie Среднее число населения на 1 квартиру, человек	2,4	2,1	2,5	2,2	2,3	2,0	2,5	2,5
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup> Средняя жилая площадь 1 квартиры, м <sup>2</sup>	59,1	59,3	57,8	58,3	56,8	57,2	57,5	61,3
Powierzchnia użytkowa mieszkań ogółem w tys. m <sup>2</sup> Общая жилая площадь жилых помещений, тыс. м <sup>2</sup>	11 245,8	13 186,4	4 123,3	4 517,3	10 486,3	13 254,0	110 155,0	131 475,6

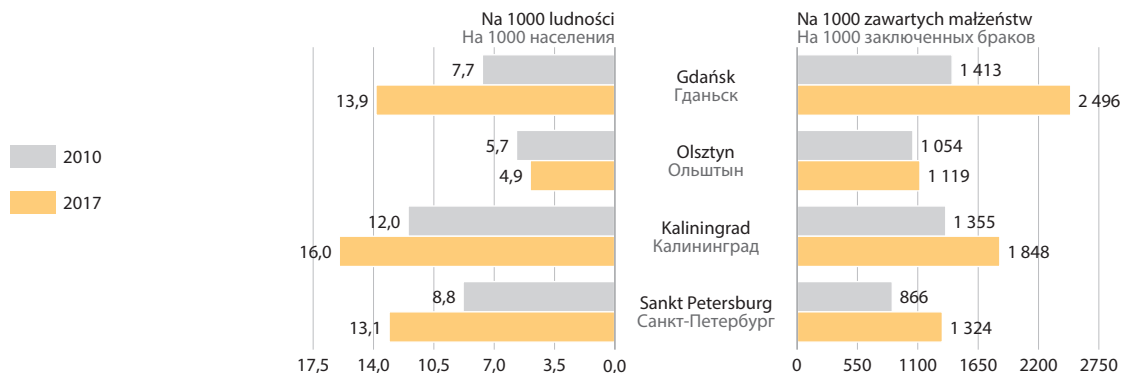
**Mieszkania oddane do użytkowania**

Квартиры, введенные в эксплуатацию

	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
Mieszkania Число квартир, ед	3 534	6 442	994	847	5 244	7 456	42 761	69 508
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup> Средняя жилая площадь 1 квартиры, м <sup>2</sup>	72,9	57,7	65,9	65,7	69,1	61,3	62,1	50,9




**Mieszkania oddane do użytkowania - wskaźniki**

Квартиры, введенные в эксплуатацию - ед



**Wychowanie przedszkolne**

Дошкольное образование

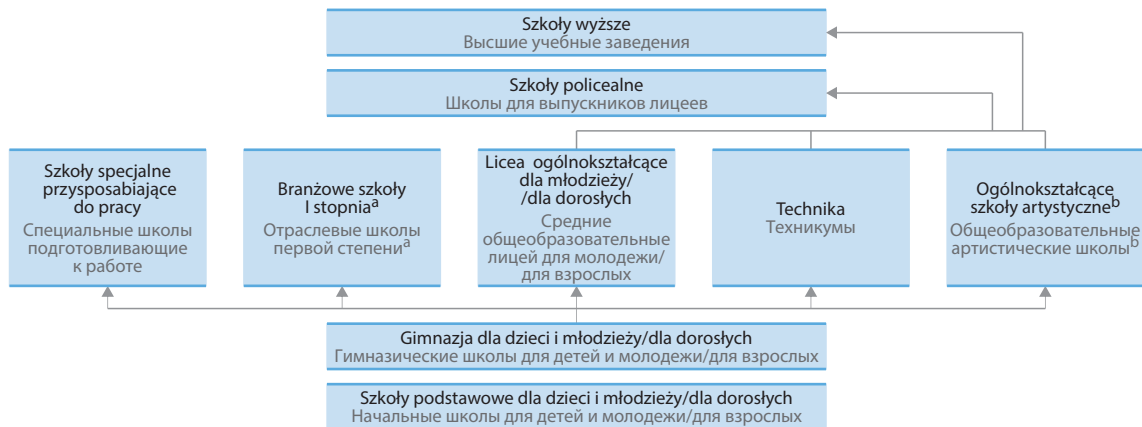
	Gdańsk <sup>a</sup> Гданьск <sup>a</sup>		Olsztyn <sup>a</sup> Ольштын <sup>a</sup>		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2010/11	2017/18	2010/11	2017/18	2010/11	2017/18	2010/11 <sup>b</sup>	2017/18 <sup>c</sup>
 Placówki wychowania przedszkolnego Число организаций, осуществляющих образовательную деятельность по образовательным программам дошкольного образования, присмотр и уход за детьми	181	279	70	89	103	101	1 095 <sup>d</sup>	1 196
 Miejsca w placówkach wychowania przedszkolnego Число мест в организациях, осуществляющих образовательную деятельность по образовательным программам дошкольного образования, присмотр и уход за детьми	9 437	15 525	5 514	8 277	14 144	26 245	163 271	238 437
 Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat Численность воспитанников в организациях, осуществляющих образовательную деятельность по образовательным программам дошкольного образования, присмотр и уход за детьми, в возрасте 3-6 лет на 1000 детей в возрасте 3-6 лет	714	922	863	1 030	945	1 087	934	880

a Łącznie ze specjalnymi. b Na koniec 2010 r. c Na koniec 2017 r. d Liczba przedszkoli.

a Включая специальные школы. b На конец 2010 года. c На конец 2017 года. d Число дошкольных образовательных организаций.

**Edukacja według szczebli kształcenia w Gdańsku i Olsztynie w roku szkolnym/akademickim 2017/18**

Образование по уровням образования в Гданьске и Ольштыне в 2017/18 учебном году



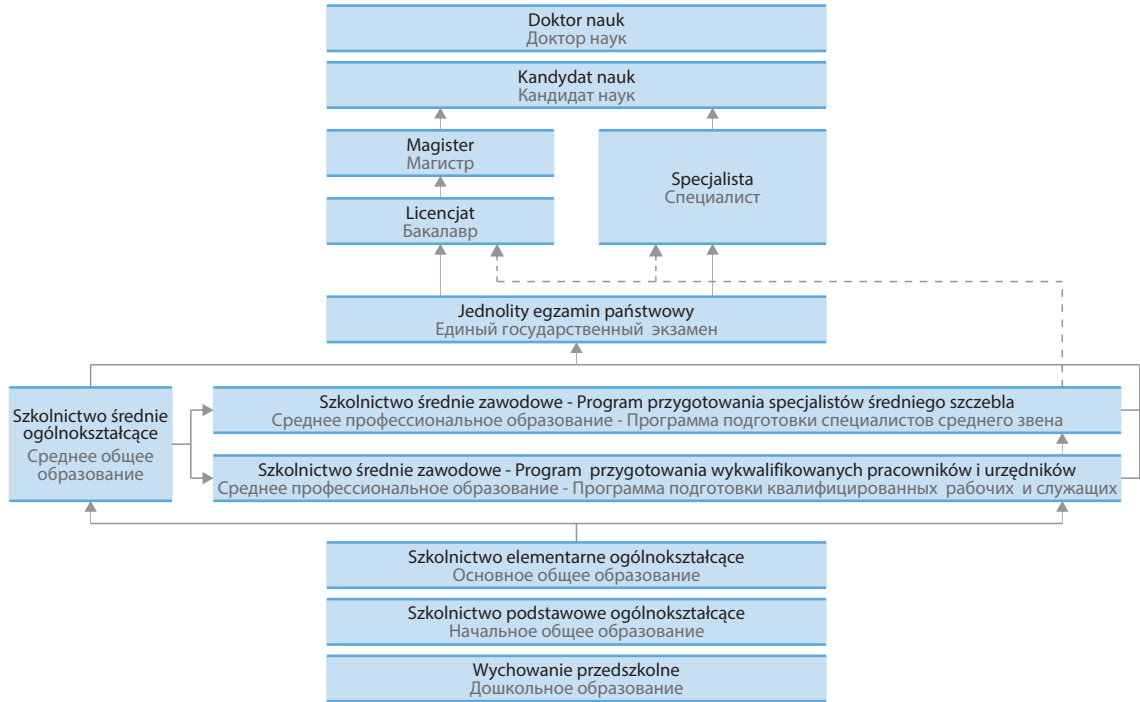
a Łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. b Dające uprawnienia zawodowe.

a Вместе с отделениями основных профессиональных школ. b Предоставляющие подтверждение профессиональных квалификаций.



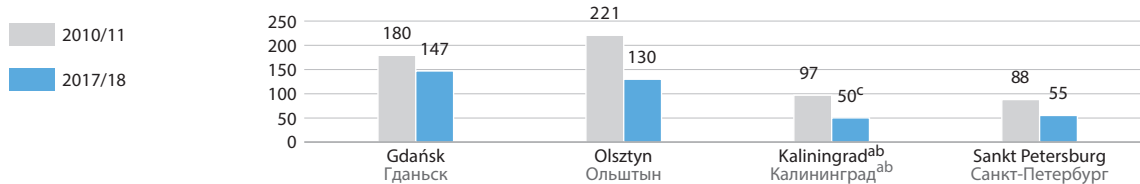
**Edukacja według szczebli kształcenia w Kaliningradzie i Sankt Petersburgu w roku szkolnym/akademickim 2017/18**

Образование по уровням образования в Калининграде и Санкт-Петербурге в 2017/18 учебном году



**Studenci szkół wyższych na 1000 ludności**





Студенты высших учебных заведений на 1000 населения



a Dane dla obwodu kaliningradzkiego. b Łącznie ze szkołami niepaństwowymi. c Dane Ministerstwa Edukacji i Nauki Federacji Rosyjskiej.  
 a Данные по Калининградской области. b Включая негосударственные образовательные организации. c По данным Министерства образования и науки Российской Федерации.

**Szpitalе ogólnе, przychodnie, pracownicy medyczni i apteki ogólnodostępne - stan w dniu 31 XII**

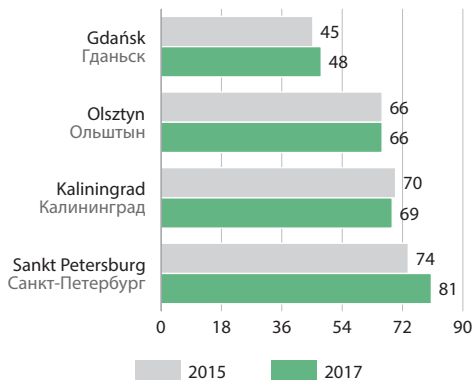
Самостоятельные больничные организации, амбулаторно-поликлинические организации, врачи всех специальностей и средний медицинский персонал, аптеки, аптечные магазины, аптечные киоски и пункты - на конец года

	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2015	2017	2015	2017	2015	2017	2015	2017
na 10 tys. ludności на 10 тыс. населения								
 <b>Szpitalе ogólnе</b> Самостоятельные больничные организации	2,4 <sup>a</sup>	1,9 <sup>a</sup>	.	.	0,5	0,5	0,2	0,2
 <b>Przychodnie</b> Амбулаторно-поликлинические организации	4,6	5,0	9,0	10,0	2,1	2,1	...	...
 <b>Pracownicy medyczni</b> Врачи всех специальностей и средний медицинский персонал	134 <sup>b</sup>	135 <sup>b</sup>	180 <sup>b</sup>	190 <sup>b</sup>	187	182	185	191
 <b>Apteki ogólnodostępne</b> Аптеки, аптечные магазины, аптечные киоски и пункты	4,1	4,1	4,0	4,0	6,0	5,8	...	...

a Na 100 tys. ludności. b Lekarze, lekarze dentyści, pielęgniarki, położne.  
a На 100 тыс. населения. b Врачи, зубные врачи, медсестры, акушерки.

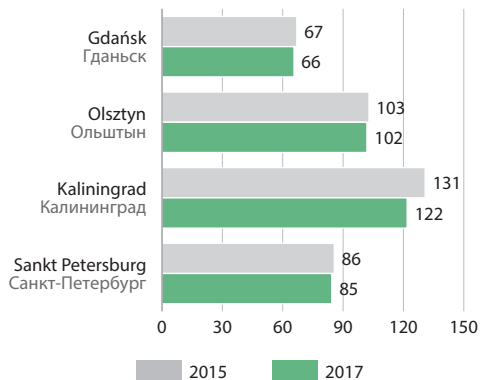
**Lekarze na 10 tys. ludności**

Численность врачей всех специальностей на 10 тыс. населения









**Łóżka w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności**

Число больничных коек на 10 тыс. населения



## Instytucje kultury

Организации культуры

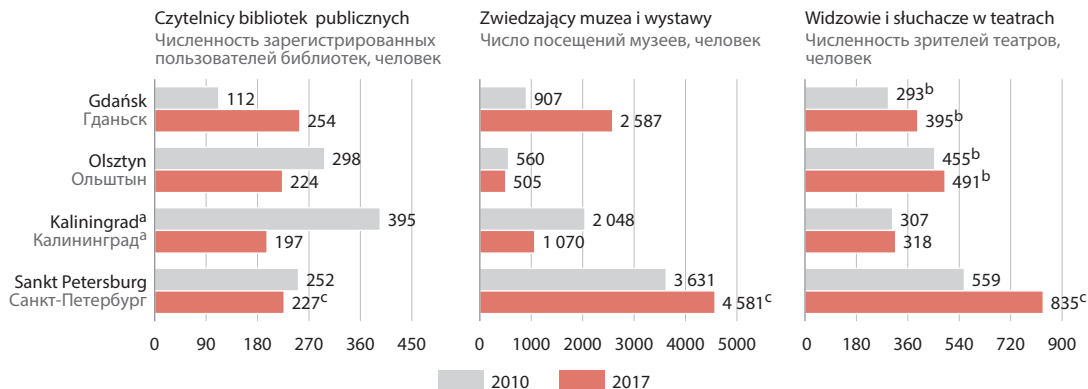
	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad <sup>a</sup> Калининград <sup>a</sup>		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017 <sup>e</sup>
	na 1000 ludności на 1000 населения							
 Biblioteki publiczne z filiami <sup>b</sup> Число библиотек с филиалами <sup>b</sup>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,06	0,05	0,05	0,04
 Księgozbiór bibliotek publicznych w woluminach <sup>b</sup> Книжный фонд, экземпляров <sup>b</sup>	1 708	1 410	3 588	2 971	4 278	3 525	10 737	10 156
 Muzea <sup>b</sup> Число музеев <sup>b</sup>	4,1 <sup>c</sup>	5,0 <sup>c</sup>	2,9 <sup>c</sup>	1,7 <sup>c</sup>	1,0 <sup>c</sup>	1,0 <sup>c</sup>	1,4 <sup>c</sup>	1,0 <sup>c</sup>
 Muzealia <sup>b</sup> Экспонаты <sup>b</sup>	618	702	394	648	372	381	...	...
 Teatry <sup>b</sup> Число театров <sup>b</sup>	0,7 <sup>c</sup>	0,6 <sup>c</sup>	1,1 <sup>c</sup>	1,2 <sup>c</sup>	1,0 <sup>c</sup>	1,0 <sup>c</sup>	0,8 <sup>c</sup>	0,7 <sup>c</sup>
 Przedstawienia i koncerty Спектакли	1,6 <sup>d</sup>	1,8 <sup>d</sup>	5,0 <sup>d</sup>	4,0 <sup>d</sup>	1,4	1,2	2,0	2,3

a Według danych Ministerstwa Kultury i Turystyki obwodu kaliningradzkiego. b Stan w dniu 31 XII. c Na 100 tys. ludności. d Według siedziby, w stałej sali.

e Według danych Ministerstwa Kultury Federacji Rosyjskiej.  
a По данным Министерства по культуре и туризму Калининградской области. b На конец года. c На 100 тыс. населения. d В стационарных театрах.  
e По данным Министерства культуры РФ.

## Korzystający z wybranych placówek kultury na 1000 ludności

Пользующиеся wybranymi организациями на 1000 населения



a Według danych Ministerstwa Kultury i Turystyki obwodu kaliningradzkiego. b Według siedziby, w stałej sali. c Według danych Ministerstwa Kultury Federacji Rosyjskiej.

a По данным Министерства по культуре и туризму Калининградской области. b В стационарных театрах. c По данным Министерства культуры РФ.

**Baza noclegowa turystyki**

Гостиницы и аналогичные средства размещения

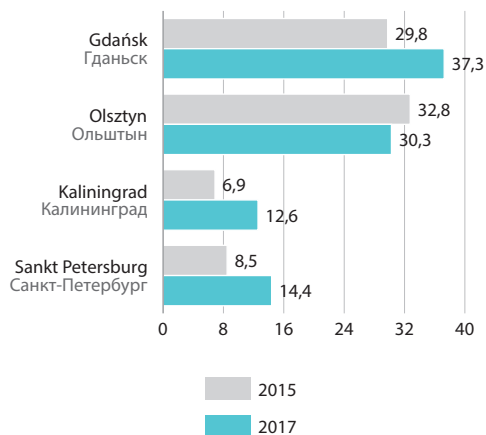
	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2015	2017	2015	2017	2015	2017	2015	2017
w liczbach bezwzględnych ед								
Obiekty <sup>a</sup> Гостиницы и аналогичные средства размещения <sup>a</sup>	122	167	23	23	26	101	182	785
w tym hotele в том числе гостиницы	41	52	11	12	19	69	129	610
na 1000 ludności на 1000 населения								
Miejsca noclegowe w hotelach <sup>a</sup> Число мест в гостиницах <sup>a</sup>	13	18	9	10	6	11	7	13
Turyści zagraniczni korzystający z noclegów <sup>b</sup> Численность размещенных лиц - иностранных граждан <sup>b</sup>	655	837	139	128	101	114	188	308
Udzielone noclegi <sup>b</sup> Число ночёвок в гостиницах <sup>b</sup>	4 136	5 215	1 785	2 148	1 185	1 268	1 413	2 145

a Stan w dniu 31 VII. b W ciągu roku.

a По состоянию на 31 VII. b В течение года.

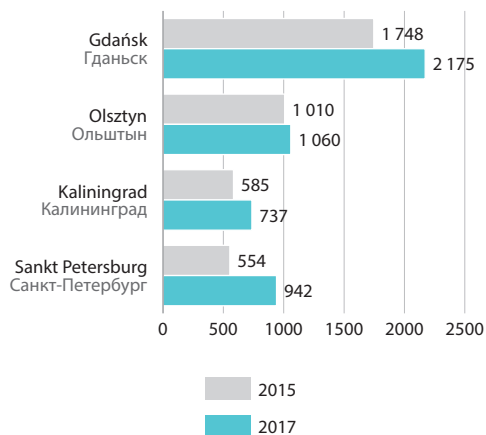
**Miejsca noclegowe na 1000 ludności**

Число мест в гостиницах и аналогичных средствах размещения на 1000 населения



**Korzystający z noclegów na 1000 ludności**

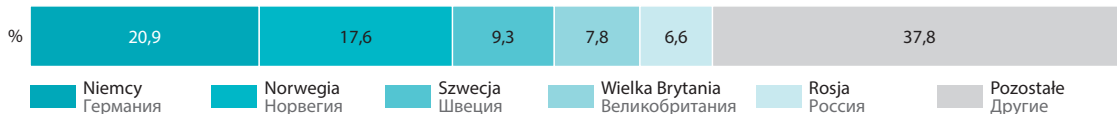
Численность размещенных лиц в гостиницах и аналогичных средствах размещения на 1000 населения



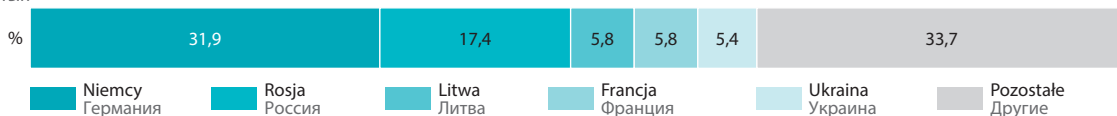
**Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów noclegowych według krajów w 2017 r.**

Численность размещенных лиц – иностранных граждан в гостиницах и аналогичных средствах размещения, по странам в 2017 г.

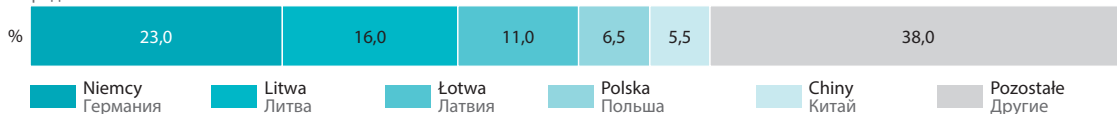
Gdańsk  
Гданьск



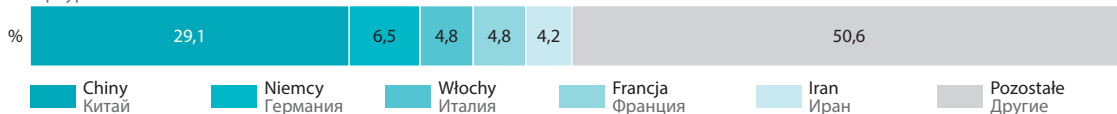
Olsztyn  
Ольштын



Kaliningrad  
Калининград

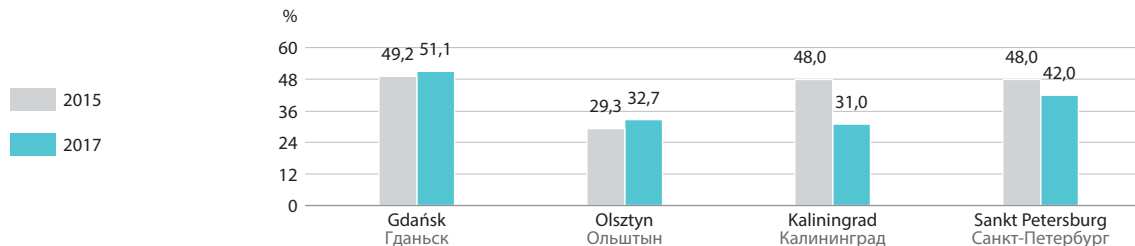


Sankt Petersburg  
Санкт-Петербург












**Stopień wykorzystania miejsc noclegowych**

Коэффициент использования наличных мест гостиниц и аналогичных средств размещения



**Ceny detaliczne wybranych towarów konsumpcyjnych**

Розничные цены на некоторые потребительские товары

	Gdańsk <sup>ab</sup> Гданьск <sup>ab</sup>		Olsztyn <sup>ac</sup> Ольштын <sup>ac</sup>		Kaliningrad <sup>d</sup> Калининград <sup>d</sup>		Sankt Petersburg <sup>d</sup> Санкт-Петербург <sup>d</sup>		
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017	
	w euro в евро								
 Chleb pszenno-żytni - za 1 kg Хлеб из ржаной муки и из смеси муки ржаной и пшеничной, кг	1,04	1,16	0,87	0,98	0,86	0,95	0,78	1,10	
 Mleko krowie spożywcze, sterylizowane, za 1 l Молоко питьевое цельное стерилизованное, л	0,75 <sup>e</sup>	0,55 <sup>e</sup>	0,64 <sup>e</sup>	0,67 <sup>e</sup>	0,91 <sup>f</sup>	1,03 <sup>f</sup>	0,98 <sup>f</sup>	1,04 <sup>f</sup>	
 Jabłka - za 1 kg Яблоки, кг	0,77	0,70	0,60	0,68	0,90	1,24	1,39	1,55	
 Kawa naturalna mielona - za 1 kg Кофе натуральный в зернах и молотый, кг	6,80	6,36	5,96	6,53	12,15	17,25	10,62	15,16	
 Piwo jasne pełne, butelkowane - za 1 l Пиво зарубежных торговых марок, л	1,38	1,36	1,43	1,30	3,38	3,38	3,35	3,19	
 Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej - za 1 m <sup>3</sup> Водоснабжение холодное, м <sup>3</sup>	0,83	0,94	0,64	0,76	...	0,37	0,33	0,41	
 Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95-oktanowa - za 1 l Бензин автомобильный марки АИ-95 и выше, л	1,15	1,09	1,15	1,09	0,65	0,63	0,61	0,61	
 Papierosy - paczka Сигареты с фильтром зарубежных торговых марок, пачка	2,35	3,48	2,32	3,23	0,52	1,39	0,67	1,46	
 Czekolada mleczna - za 1 kg Шоколад, кг	8,30	8,00	8,14	8,74	9,13	13,23	11,04	14,25	

a Przeliczono według kursów średniorocznych Europejskiego Banku Centralnego (w 2010 r. 1 EUR = 3,9947 PLN, w 2017 r. 1 EUR = 4,2570 PLN). b Dane dla podregionu trójmiejskiego. c Dane dla województwa warmińsko-mazurskiego. d Przeliczono według średniorocznego kursu Banku Rosji (w 2010 r. 1 EUR = 40,27 RUB, w 2017 r. 1 EUR = 65,78 RUB). e Zawartość tłuszczu 3-3,5%. f Zawartość tłuszczu 2,5-3,2%.

a Пересчёт по среднегодовому обменному курсу Европейского Центрального Банка (в 2010 г. 1 евро = 3,9947 PLN, в 2017 г. 1 евро = 4,2570 злотых). b Данные приведены в целом по Трёхгородскому субрегиону. c Данные для Варминско-Мазурского воеводства. d Пересчёт по среднегодовому обменному курсу Банка России (в 2010 г. 1 евро = 40,27 рублей, в 2017 г. 1 евро = 65,78 рублей). e Жирности 3-3,5%. f Жирности 2,5-3,2%.

## Ceny detaliczne wybranych usług konsumpcyjnych

Розничные цены на некоторые потребительские услуги

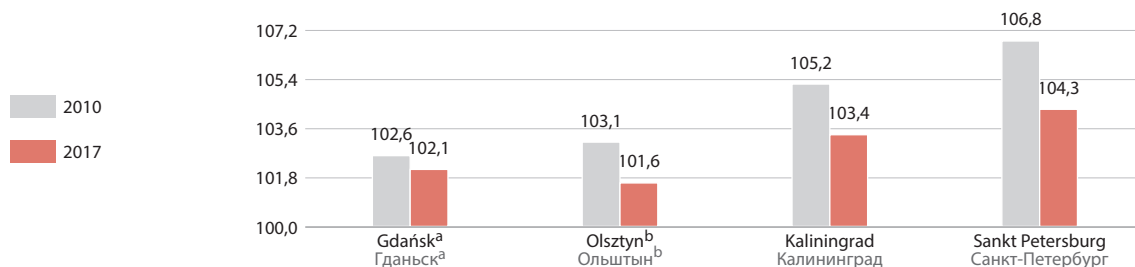
	Gdańsk <sup>ab</sup> Гданьск <sup>ab</sup>		Olsztyn <sup>ac</sup> Ольштын <sup>ac</sup>		Kaliningrad <sup>d</sup> Калининград <sup>d</sup>		Sankt Petersburg <sup>d</sup> Санкт-Петербург <sup>d</sup>	
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
	w euro в евро							
 Wizyta u lekarza specjalisty Первичный консультативный прием у врача специалиста, посещение	20,03	22,32	17,25	23,71	9,98	12,98	9,89	16,71
 Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km Проезд в такси, в расчете на 5 км пути	4,94	3,97	3,11	3,53	...	2,60	...	2,75
 Bilet normalny do kina Кинотеатры, билет	5,00	6,18	3,75	3,95	3,72	3,89	5,85	4,45
 Strzyżenie włosów męskich Стрижка модельная в мужском зале, стрижка	4,78	6,71	3,37	4,26	5,29	5,86	10,33	8,03

a Przeliczono według kursów średniorocznych Europejskiego Banku Centralnego (w 2010 r. 1 EUR = 3,9947 PLN, w 2017 r. 1 EUR = 4,2570 PLN). b Dane dla podregionu trójmiejskiego. c Dane dla województwa warmińsko-mazurskiego. d Przeliczono według średniorocznego kursu Banku Rosji (w 2010 r. 1 EUR = 40,27 RUB, w 2017 r. 1 EUR = 65,78 RUB).

a Пересчёт по среднегодовому обменному курсу Европейского Центрального Банка (в 2010 г. 1 евро = 3,9947 PLN, в 2017 г. 1 евро = 4,2570 злотых). b Данные приведены в целом по Трехгорскому субрегиону. c Данные для Варминско-Мазурского воеводства. d Пересчёт по среднегодовому обменному курсу Банка России (в 2010 г. 1 евро = 40,27 рублей, в 2017 г. 1 евро = 65,78 рублей).

## Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych (rok poprzedni = 100)

Индексы цен на потребительские товары и услуги (предыдущий год = 100)



a Dane dla województwa pomorskiego. b Dane dla województwa warmińsko-mazurskiego.

a Данные для Поморского воеводства. b Данные для Варминско-Мазурского воеводства.

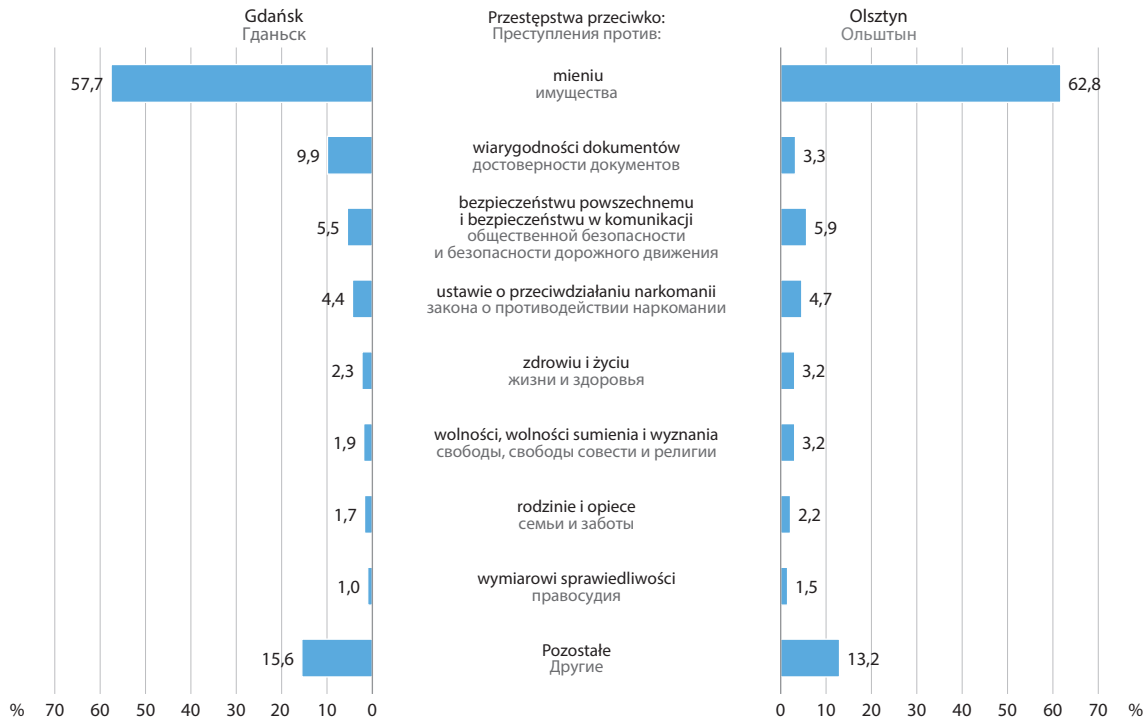
	Gdańsk <sup>a</sup> Гданьск <sup>a</sup>		Olsztyn <sup>a</sup> Ольштын <sup>a</sup>		Kaliningrad <sup>b</sup> Калининград <sup>b</sup>		Sankt Petersburg <sup>c</sup> Санкт-Петербург <sup>c</sup>	
	2015	2017	2015	2017	2015	2017	2015	2017
Przestępstwa stwierdzone Зарегистрированные преступления, единиц	11 203	11 622	4 516	4 037	9 060	9 777	56 480	52 138
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % Раскрываемость преступлений, %	43,0	54,4	57,2	60,7	38,8	29,7	...	...

a Przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych; dane Komendy Głównej Policji. b Dane Departamentu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla obwodu kaliningradzkiego. c Dane Departamentu Stanu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla Sankt Petersburga i obwodu leningradzkiego.

a Полицией в завершённых подготовительных процессах; по данным Главной комендатуры полиции. b По данным Управления МВД России по Санкт-Петербургу и Ленинградской области. c По данным ГУ МВД России по Санкт-Петербургу и Ленинградской области.

### Przestępstwa stwierdzone<sup>a</sup> według rodzaju w Gdańsku i Olsztynie w 2017 r.

Зарегистрированные преступления<sup>a</sup> по видам в Гданьске и Ольштыне в 2017 г.



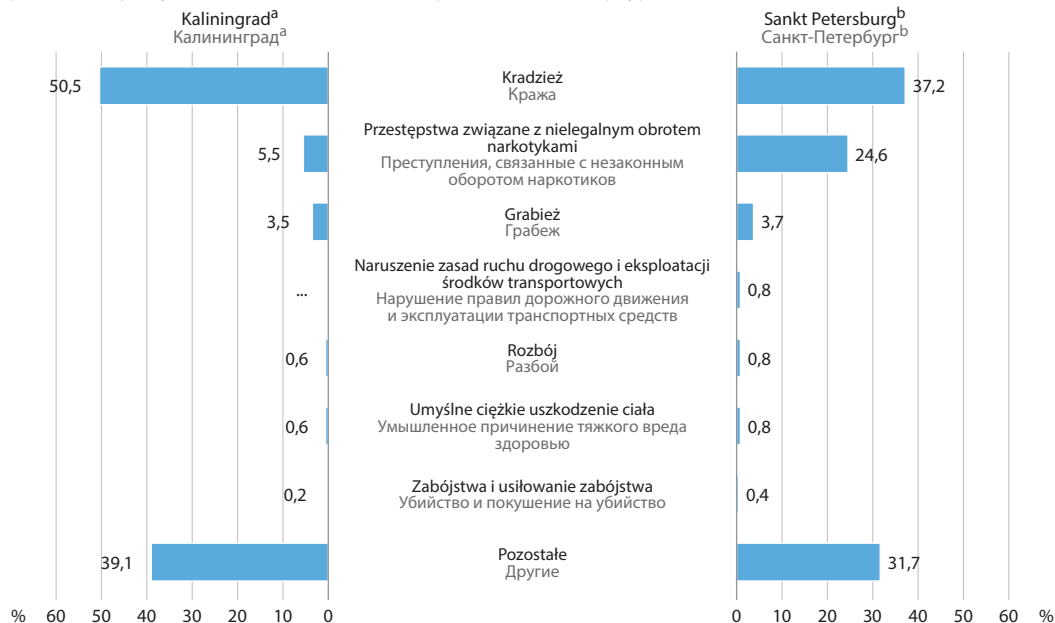
a Przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych; dane Komendy Głównej Policji.

a Полицией в завершённых подготовительных процессах; по данным Главной комендатуры полиции.



**Przestępstwa zarejestrowane według rodzaju w Kaliningradzie i Sankt Petersburgu w 2017 r.**

Зарегистрированные преступления по видам в Калининграде и Санкт-Петербурге в 2017 г.

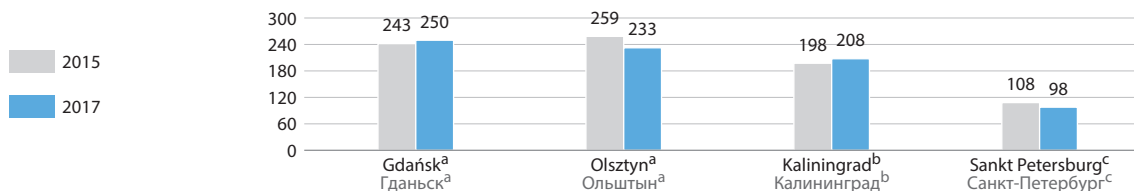


a Dane Departamentu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla obwodu kaliningradzkiego. b Dane Departamentu Stanu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla Sankt Petersburga i obwodu leningradzkiego.

a По данным Управления МВД России по Калининградской области. b По данным ГУ МВД России по Санкт-Петербургу и Ленинградской области.

**Przestępstwa stwierdzone na 10 tys. ludności**

Зарегистрированные преступления на 10 тыс. населения

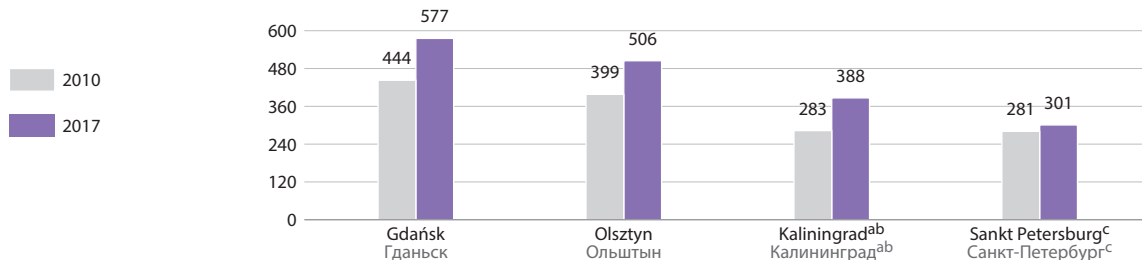


a Przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych; dane Komendy Głównej Policji. b Dane Departamentu Stanu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla Sankt Petersburga i obwodu leningradzkiego. c Dane Departamentu Stanu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla Sankt Petersburga i obwodu leningradzkiego.

a Полицей в заверенных подготовительных процессах; по данным Главной комендатуры полиции. b По данным Управления МВД России по Калининградской области. c По данным ГУ МВД России по Санкт-Петербургу и Ленинградской области.

**Samochody osobowe na 1000 ludności - stan w w dniu 31 XII**

Легковые автомобили на 1000 населения - на конец года



a Dane dla obwodu kaliningradzkiego. b Dane Departamentu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla obwodu kaliningradzkiego. c Dane Departamentu Stanu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla Sankt Petersburga i obwodu leningradzkiego.

a Данные по Калининградской области. б По данным Управления МВД России по Калининградской области. с По данным ГУ МВД России по Санкт-Петербургу и Ленинградской области.

**Komunikacja miejska**

Общественный транспорт

a - tabor





a - состав

b - czynne trasy w km

b - активные маршруты, км

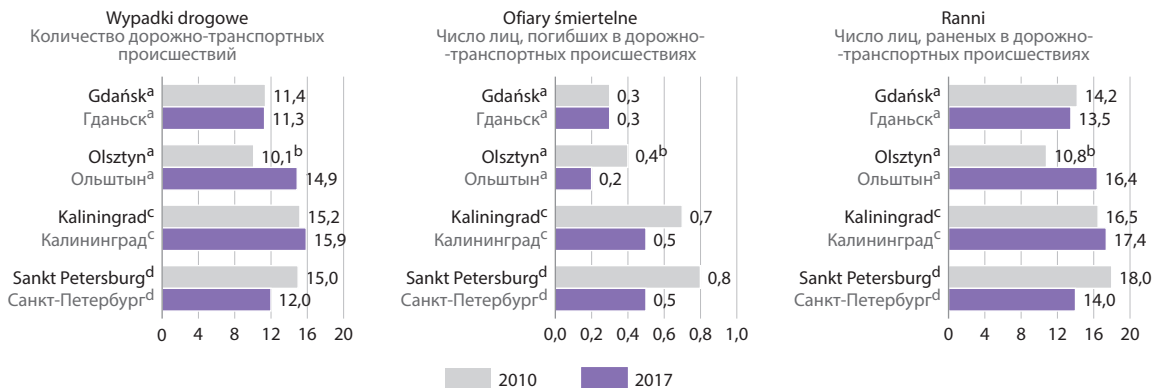
c - przewozy pasażerów w mln

c - перевезено пассажиров, млн.

		Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
		2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
 Autobusy Автобусы	a	224	232	138	126	645	756	6 140	6 152
	b	284	450	285	286	...	...	7 786	...
	c	80,3	91,0	.	.	80,0	52,7	473,0	575,0
 Tramwaje Трамваи	a	102	109	-	.	x	x	782	771
	b	53	60	-	19	x	x	456	...
	c	74,6	84,6	-	.	x	x	777,0	...
 Trolejbusy Троллейбусы	a	-	-	-	-	x	x	629	698
	b	-	-	-	-	x	x	499	...
	c	-	-	-	-	x	x	281,0	...
 Metro Метро	a	-	-	-	-	-	-	1 525	1 787
	b	-	-	-	-	-	-	327	...
	c	-	-	-	-	-	-	777	...

**Wypadki drogowe i ofiary wypadków na 10 tys. ludności**

Дорожные происшествия и жертвы дорожных происшествий на 10 тыс. населения



a Dane Komendy Głównej Policji. b Dane za 2011 r. c Dane Departamentu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla obwodu kaliningradzkiego. d Dane Departamentu Stanu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla Sankt Petersburga i obwodu leningradzkiego.

a По данным Главной комендатуры полиции. b Данные за 2011 г. c По данным Управления МВД России по Калининградской области. d Поданным ГУ МВД России по Санкт-Петербургу и Ленинградской области.

**Wypadki drogowe i ofiary wypadków na 10 tys. pojazdów silnikowych**

Дорожные происшествия и жертвы дорожных происшествий на 10 тыс. автотранспортных средств



a Dane Komendy Głównej Policji. b Dane za 2011 r. c Dane dla obwodu kaliningradzkiego. d Dane Departamentu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla obwodu kaliningradzkiego.

a По данным Главной комендатуры полиции. b Данные за 2011 г. c Данные по Калининградской области. d По данным Управления МВД России по Калининградской области.

**Podmioty gospodarki narodowej - stan w dniu 31 XII**

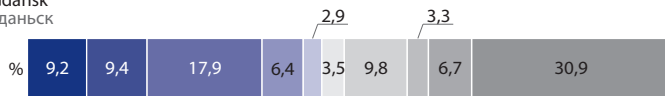
Хозяйствующие субъекты - на конец года

	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
	na 1000 ludności на 1000 населения							
Ogółem Количество учтенных в Статистическом регистре Росстата хозяйствующих субъектов (юридические лица и их филиалы)	142	167	125	135	124	113	76	65
w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą в том числе количество индивидуальных предпринимателей, учтенных в Статистическом регистре Росстата	421	107	88	86	42	36	19	27

**Podmioty gospodarki narodowej według sekcji w 2017 r. - stan w dniu 31 XII**

Хозяйствующие субъекты по видам экономической деятельности в 2017 г. - на конец года

Gdańsk  
Гданьск



Olsztyn  
Ольштын



Kaliningrad  
Калининград



Sankt Petersburg  
Санкт-Петербург



- Przetwórstwo przemysłowe  
Обрабатывающие производства
- Budownictwo  
Строительство
- Handel; naprawa pojazdów samochodowych<sup>Δ</sup>  
Торговля оптовая и розничная; ремонт автотранспортных средств и мотоциклов
- Transport i gospodarka magazynowa  
Транспортировка и хранение
- Zakwaterowanie i gastronomia<sup>Δ</sup>  
Деятельность гостиниц и предприятий общественного питания
- Działalność finansowa i ubezpieczeniowa  
Деятельность финансовая и страховая
- Obsługa rynku nieruchomości<sup>Δ</sup>  
Деятельность по операциям с недвижимым имуществом
- Edukacja  
Образование
- Opieka zdrowotna i pomoc społeczna  
Деятельность в области здравоохранения и социальных услуг
- Pozostałe sekcje  
Другие виды экономической деятельности